



EN User manual	LV Lietotāja rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Príručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Príručka užívateľa
HU Felhasználói kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
KK Қолданушының нұсқасы	SR Korisnički priručnik
LT Vartotojo vadovas	UK Пасібник користувача

PHILIPS



3140 035 32143

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

• Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Warning

• Never use your fingers or an object to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.

• Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.

• Never connect this appliance to a timer switch, to avoid a hazardous situation.

• Do not use the appliance if the power cord, the plug, protecting cover, rotating sieve or any other parts are damaged or have visible cracks.

• If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

• This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

• This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

• For their safety, do not allow children to play with the appliance.

• Never let the appliance run unattended.

• If food sticks to the wall of the blender jar or bowl, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.

• Be careful when you are emptying the bowl, handle or clean the discs, the blade units and the juicer sieve. The cutting edges are very sharp.

• Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

• If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

• Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

• This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product has been tested according to European Directive 2002/96/EC.

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product has been tested according to European Directive 2002/96/EC.

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

For recipes to use with your food processor, go to www.philips.com/kitchen

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за спомагателни цели.

Опасност

- В никакъв случай не потапяйте задвижващия блок във вода и не го изплаквайте с течаша вода.

Предупреждение

- Никога не натискайте продуктите в улея за подаване с пръсти или предмети, докато уредът работи. Използвайте само тласкачка.
- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали напрежението, показано на дъното на уреда, отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- За да избегнете евентуална опасност, никога не свързвайте този уред към таймерен ключ.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, щепселът, предпазващият капак, въртящото се сърце или други компоненти са повредени или имат видими покънатини.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде смениен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.

- Този уред може да се използва от хора с малки физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.

- За тяхната безопасност не позволявате на деца да си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.

- Ако по стенните на купата или каната на пасатора полепнат продукти, изключете уреда и извадете щепселя от контакта. След това отстранете продуктите с лопатка.

- Бъдете внимателни, когато изправявате купата, използвате и почиствате дисковете, режещия блок и ситото на сокоизстисквачката. Режещите ръбове са много остри.

- Не докосвайте остриетата, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовете са много остри.

- Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстранявате продуктите, блокирани ножовете.

- Бъдете внимателни, ако наливате горещи течности в кухненския робот или пасатора, тъй като поради изпаренията може ненадейно да пръсне течност на навън.

- Този уред е предназначен само за битови цели.

Внимание

- Никога не се опитвайте да изключвате уреда чрез завъртане на каната на пасатора, купата или капаците им. Винаги изключвате уреда чрез завъртане на селектора за скорост на 0 или ИЗКЛЮЧЕНО.

- Веднага след употреба изваждайте щепселя от контакта.

- Винаги изчаквайте движещите части да спрат движението си, след което изключете уреда и извадете щепселя от контакта, преди да отворите капака и да докосвате която и да е от частите, които се движат, когато уредът е в употреба.

- Винаги изключвате уреда от бутона и от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване, почистване и смяна на аксесоарите или приближаване до части, които се движат при употреба.

- Преди да използвате този уред за пръв път, добре почистете частите, които влизат в контакт с храна. Вижте инструкциите и таблицата за почистване, предоставени в това ръководство за потребителя.

- Никога не използвайте принадлежности или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

- Не превишавайте максималното ниво, показано на купата или каната. Следвайте количествата и времепрепуската за обработка, посочени в ръководството за потребителя.

- Оставете горещите продукти да се охладят (< 80°C), преди обработката им.

- Винаги изчаквайте уреда да изстине до стайна температура, преди да обработите поредната порция.

- Някои продукти, например моркови, може да предизвикат обезцветяване на повърхността на частите. Това не вреди на частите. След известно време оцветяването обикновено изчезва.

- Ниво на шума: Lc = 85 dB [A]

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно на първото, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Рекилиране

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат реклириани и използвани повторно. Когато видите символа на заначителната кръгла форма за бокуши, прикрепен към продукта, то това означава, че продуктът е съхранен от Директива 2002/96/ЕО: Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци.

Информирайте се за местните правила относно разделеното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт ще предпазват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



2 Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате от поддръжката, която Philips предлага, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

За рециклиране, когто можете да пригответе с вашия кухненски робот, посетете www.philips.com/kitchen.

3 Кухненски робот

! Предупреждение

- Никога не натискайте продуктите в улея за подаване с пръсти или предмети, докато уредът работи. Използвайте само тласкачка.

Нож за нарезване

Преди да започнете, проверете дали сте глобили както е показано на фиг. 2. Можете да използвате ножа за нарезване за къщично, микровълново, смесуване или смакане на торта. Можете да го използвате и за разместване на тесто за торти.

! Внимание

- Не използвайте ножа за нарезване за рязане на търгии продукти, като кафе на зърна, куркума, индийско орехче и кубчета лед, тъй като може да се затъни.

Задележка

- Не допускате уредът да работи прекалено дълго, когато режете (твърдо) сирене или сиренца. В противен случай теи продукти ще се нагретат, ще започнат да се топят и ще станат на бучи.
- Нарязвайте предварително големите продукти на парчета от около 3 x 3 см.

- Завъртете купата по часовниковата стрелка, за да я фиксираме върху задвижващия блок, и след това поставете в купата държача на приставките.

- Сложете ножа за нарезване върху държача на приставките.

- Сложете продуктите в купата.

- Сложете капака на купата и след това завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го фиксираме.

- Сложете тласкачка в улея за подаване.

- Включете щепселя в електрически контакт.

- Проверете в Таблица 1 времето за пригответие, максималното количество и настройката за скорост, които са необходими за съответните продукти. Завъртете ключа на жалнатата скорост.

- След употреба завъртете ключа на 0 и след това изключете уреда от контакта.

Съвет

- Когато кончат лук, завъртете ключа на Р няколко пъти, за да избегнете прекалено ситно нарезване на лук.
- Когато ножът или кухненският робот са използвани на кухненски продукти, например на www.philips.com/support се изложват щепселя на кухненски продукти, например на www.philips.com/kitchen.

Назъбен нож

Преди да започнете, проверете дали сте глобили както е показано на фиг. 3. Използвайте назъбения нож за нарезване на замразени плодове.

Задележка

- Винаги слагайте режещия блок в купата, преди да започнете.
- Препоръчено е да нарежете плодовете на кубчета с размери 2x2x2 см, преди да ги замърсяте.
- Когато притиснете плодови десерти е препоръчително да използвате скорост 2 за гладко и перфектен рез на 1 за по-едри парченца.

- Завъртете купата по часовниковата стрелка, за да я фиксираме върху задвижващия блок, и след това поставете в купата държача на приставките.

- Сложете назъбения нож за лед върху държача на приставките.

- Сложете замразените плодове в купата.

- Сложете капака на купата и след това завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го фиксираме.

- Сложете тласкачка в улея за подаване.

- Включете щепселя в електрически контакт.

- Завъртете щепселя на 1 или 2.

- След употреба завъртете щепселя на 0 и след това изключете уреда от контакта.

Приставка за месене

Преди да започнете, проверете дали сте глобили както е показано на фиг. 4. Можете да използвате приставката за месене, за да замесите тесто с мяс за хлеб и пънци. Когато притиснете тестото, събордете концепчестото вода, в зависимост от влажността и температурата.

Задележка

- Не използвайте приставката за месене, когато пригответе смеси за торта. За целта използвайте нож за нарезване.

Съвет

- Ако използвате брашно с високо съдържание на глутен, за най-добри резултати сложете 60 г вода на всеки 100 г брашно и месете при скорост 1 за 2 минути (макс. време).

- Завъртете купата по часовниковата стрелка, за да я фиксираме върху задвижващия блок, и след това поставете в купата държача на приставките.

- Сложете приставката за месене върху държача на приставките.

- Сложете продуктите в купата.

- Сложете капака на купата и след това завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го фиксираме.

- Сложете тласкачка в улея за подаване.

- Включете щепселя в електрически контакт.

- Завъртете щепселя в положение 1.

- Проверете в Таблица 1 времето за пригответие, максималното количество и настройката за скорост, които са необходими за съответните продукти.

- След употреба завъртете щепселя на 0 и след това изключете уреда от контакта.

Балонна бъркалка

Преди да започнете, проверете дали сте глобили както е показано на фиг. 5:

- Поставете държача на приставките в купата.

- Поставете балонната бъркалка върху държача на приставките в купата.

- Сложете продуктите в купата.

- Поставете капака върху купата. Завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го застопорите. Сложете тласкачка в улея за подаване.

- Изберете скорост 1.

- След употреба поставете приставката за скорост в положение 0 и изключете уреда от контакта.

Съвет

- Тортата ще стане по-хубава, ако използвате балонната бъркалка.

Цитрус преса

Преди да започнете, проверете дали сте глобили както е показано на фиг. 6. Можете да използвате цитрус пресата, за да изстисквате цитрусови плодове.

1 Tähitis

Enne seadme kasutusest lugege hoolikalt kasutusjuhendit ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus

- Ärge kunagi kastke mootorit vette ega loputage seda kraani all.
- Ärge kunagi kasutage sõrmi ega esemeid seadme töötamise ajal koostisainete sisestamistorust alla lükkamiseks. Kasutage ainult tõukurit.
- Enne seadme elektrivõrkku ühendamist veenduge, et seadme põhjal märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingile.
- Ohtlike olukordade välitmiseks ärge seda seadet kunagi taimerlülitinga ühendage.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, pistik, kaitsekate, pöördsöel või mõni muu osa on kahjustatud või neil on nähtavaid mõrasid.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade välitmiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses. Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Seda seadet võivad kasutada füüsiline, meelee- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge laske neil seadmega mängida.
- Ärge jätké töötavat seadet järelevalvelta.
- Kui tõudained kleevuvad mikserkannu või nõu seinteile, lülitage seade välja ja eemalda elektrivõrgust. Seejärel kasutage tõudainete aruama seintelt eemaldamiseks spaatlit.
- Oige nõu tühjendamisel ning ketaste, lõiketerade ja mahlapressi sõella käsitsimisel ja puhamasidel ettevaatlik. Lõikeservad on väga teravad.
- Kui seade on elektrivõrkku ühendatud, ärge terasd puudutage. Terad on väga teravad.
- Eemalda seade elektrivõrgust, kui lõiketerade kiiluvad kinni ning enne lõiketerade külge kleepunud ainetega ära võtmist.
- Ärge ettevaatlik kuumu vedeliku valamisel kõögikombaini või kannikserisse, sest see võib ootamatult aurutamise tõttu seadmest välja paiskuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

Ettevaatust

- Ärge kunagi lülitage seadet välja mikserkannu, nõud või nende kaant keerates. Lülitage seade alati välja, keerates kiirendusvallaga asendisse 0 või OFF (väljas).
- Lülitage seade otsekohale peale kasutamist välja.
- Oodake, kuni liikuvad osad on peatunud, seejärel lülitage seade välja ja eemalda voolvõrgust enne, kui avate kaane ja sirutate käe kasutamise ajal liikuvate osade poolle.
- Alati lülitage seade välja ja eemalda toitejuhe seinakontaktist enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist, puhamasidel ja tarvikute vahetamist või kui seade on järelvalveta või kui teil on vaja puudutada liikuvaid osi.
- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik tõudainedetega kokkupuutuvad osad puhtaks. Tutvuge käesolevas kasutusjuhendis toodud juhistega ja puhamasidel.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate valmistatud tankuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Sellest tarvikute või osade kasutamisel katab garantii kehtivuse.
- Ärge ületage nõule või kannule märgitud maksimumkoguseid. Järgige kasutusjuhendis toodud tõudainede koguseid, töötlemisega kiiruse.
- Enne töötlemist laske kuumadel koostisainetel maha jahtuda (< 80 °C).
- Pärast iga portspioni töötlemist laske seadmel alati toatemperatuuri jahtuda.
- Teadat koostisaineid, näiteks porgandid, võivad põhjustada osade piinna värvri luitumist. See ei avalda osade toimimisele negatiivset mõju. Tavaliselt luitunud värv taastub mõne aja pärast.
- Müratase: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philips seadme kõikidele elektromagnetilisi välji (EMF) käsitlevate standardite. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlussevõtt

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ja uuesti kasutada. Kui näete toote külje kinnitust maha tömmatud prügikasti sümboolit, siis kehtib toote Europeo direktiiv 2002/96/EÜ.

Ärge visake seda tootet muude maapidiomäärimate hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjade. Tootet õige kõvaldamine abiks vähenda vähitlase negatiivset tagajärgi keskkonnale ja nimastele terveisele.

2 Tutvustus

Önnitlame ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tutvustuse eelistatud täielikus kasutamiseks registreerige oma toode veebisaitil www.philips.com/welcome.

Kõögikombaini valmistasvatate resepteid leidmiseks külastage meie veebisaiti www.philips.com/kitchen.

3 Köögikombain

A Hoitus

- Ärge kunagi kasutage sõrmi ega mõnda eset (nt spaatit) koostisainete etteandetoruse vajutamiseks, kui seade töötab. Kasutage ainult tõukurit.

Hakkimisnuga

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 2. Saate hakkimisnuga kasutada koostisainete tükeldamiseks, kokkusegamiiseks, segumiseks või püreestamiseks. Samuti saate seda kasutada koogitaina segamiiseks ja miksideramiseks.

B Ettevaatust

- Ärge kasutage hakkimisnuga liiga kõvade koostisainete, nt kohvioid, kurkum, mustapähkel ja jäätükud, tükeldamiseks. See võib lõiketena rünnata.

C Märkus

- Ärge laske mõisteli liiga kaua töötada, kui tõukat (kõva) juust või šokolaadi. Vastasel juul võivad need koostisained muutuda kuumaks, hakan jalama ja minna tükki.
- Tükeldamine suuret töidaineid eelnevalt tükkiideks, mille suurus on umbes 3 x 3 cm.

- Keerake nõud päripäeva, et see mootori külge kinnitata ja seejärel asetage tarvikuhoidik nõuse.

- Kui nõu on õigesti kinnititud, kuulete klöpsi.

- Pange koostisained kaussi.

- Asetage kaas nõu peale ja seejärel keerake kaant selle kinnitamiseks päripäeva.

- Asetage tõukur etteandetoruse.

- Ühendage tootepistik elektrivõrkku.

- Põõrale nupp asendisse 1 või 2.

- Pärast kasutamist keerake juhtruppi asendisse 0 ja eemalda seade seejärel voolvõrgust.

D Soovitus

- Et vältida sibulate liiga peeneks hakkimist, keerake juhtruppi sibula hakkimisel paar korda asendisse P.
- Kui tõudained kleevuvad kõigile välja, vältige järgida alljärgnevaid nõuaandeid: 1. Lülitage seade välja ja eemalda elektrivõrgust. 2. Võtke nõut kaas ära. 3. Eemalda koostisained tera pealt või nõu seintelt spaatlil.

E Sakilene lõiketera

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 3.

Kasutage saklist lõiketera kõlmutatud puuviljade purustamiseks.

F Märkus

- Pange lõiketera alati nõuse enne alustamist.
- Enne kõlmutamist on soovitatav ligi 2 x 2 x 2 cm surusteks kuubikuteks.
- Soovitatav on kasutada kiirust 2 tükilaasena puuviljadesedri ning kiirust 1 tükilaesa puuviljadesedri valmistamiseks.

- Keerake nõud päripäeva, et see mootori külge kinnitata ja seejärel asetage tarvikuhoidik nõuse.

- Kui nõu on õigesti kinnititud, kuulete klöpsi.

- Pange kõlmutatud puuviljat nõuse.

- Asetage kaas nõu peale ja seejärel keerake kaant selle kinnitamiseks päripäeva.

- Asetage tõukur etteandetoruse.

- Ühendage tootepistik elektrivõrkku.

- Põõrale nupp asendisse 1 või 2.

- Pärast kasutamist keerake juhtruppi asendisse 0 ja eemalda seade seejärel voolvõrgust.

G Tainasegamiskonksud

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 4.

Tainasegamiskonksudega saatte sõrduku püramitnast leiva ja pita valmistamiseks. Tainasegamiskonksus vajamineva vedeliku kogust tuleb niskust ja temperatuuri arvesse vältida.

H Märkus

- Ärge kasutage tainasegamiskonksku keogitava miksideramiseks. Kasutage selleks hakkimisnuga.
- Enne koostisaineid lisamist pange alati tainasegamiskonksu nõuse.

I Soovitus

- Kui kasutate kõrge gluteenisisalusega jahu, lisage 60 g vett ja 100 g jahu kohta ja sõltuks kiirusest 1 kuni 2 minutit.

- Keerake nõud päripäeva, et see mootori külge kinnitata ja seejärel asetage tarvikuhoidik nõuse.

- Kui nõu on õigesti kinnititud, kuulete klöpsi.

- Asetage tõukur etteandetoruse.

- Ühendage tootepistik elektrivõrkku.

- Keerake juhtruppi asendisse 1.

- Kontrollige komponentide jaoks vajaliku valmistusaega, maksimaalseid koguseid ja kiiruseid tabelist 1.

- Pärast kasutamist keerake juhtruppi asendisse 0 ja eemalda seade seejärel voolvõrgust.

J Visplid

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 5:

- Pange tarvikuhoidik nõuse.
- Asetage visplid nõu olevasse tarvikuhoidijasse.
- Pange koostisained kaussi.

- Asetage kaas kaas. Keerake kaas päripäeva kinni. Pange tõukur sisestamistoruse.

- Valige kiirus 1.

- Pärast kasutamist keerake juhtruppi asendisse 0 ja seejärel eemalda seade elektrivõrgust.

K Soovitus

- Kui soovite valmistada paremat kooki, kasutage visplid.

L Tsitsirpress

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 6.

Tsitsirpressi saatte kasutada tsitsirviljade pressimiseks.

- Keerake nõud päripäeva, et see mootori külge kinnitata ja seejärel asetage tarvikuhoidik nõuse.

- Pange tsitsirpressi sõel nõu olevasse tarvikuhoidiku peale. Veendue, et sõela nukk kinnitub nõu kõepideme olevasse avasse.

- Kui nõu on õigesti kinnititud, kuulete klöpsi.

- Asetage koosnus.

- Ühendage tootepistik elektrivõrkku.

- Kontrollige koostisaineid maksimaalseid koguseid tabelist 1. Keerake juhtruppi.

- Vajutage tsitsirvust vastu koosnust.

- Aeg-ajal peatage vajutamine viljala sõlelt eemaldamiseks. Kui olete vajutamise lõpetanud või soovite viljala eemaldada, keerake juhtruppi asendisse 0 ja võtke nõu koos sõela ja koosnega seadme küljest ära.

3 Viilutamis- ja riivimiskettad

Enne alustamist veenduge, et võtate soovitud ketta ja paigaldate selle vastavalt joonisele 7:

- Reguleerige viilutusketas erinevateks paksuseks reguleerimiseks.
- Ümbärööpärat valivimisketas (suurem või väike surus).

A Ettevaatust

- Oige ketta läätsimesil ettevaatlik. Selle serv on väga terav.
- Ärge kunagi kasutage ketasid kõrvalt koostisainete, nagu näiteks jäätükublik, 1820temperatuur.
- Ärge rakendage liigset jõudu, kui te koostisaineid tõukutungi etteandetoruse vajutate.

4 Puhastamine

A Hoitus

- Enne seadme puhastamist eemalda seade elektrivõrgust.

B Ettevaatust

- Veenduge, et terade ja ketaste läkseservad ei puutuks kõvade esemetele.

- Lõikeservad on teravad. Olge köögikombaini lõiketera ja ketaste puhamasidel ettevaatlik.

- Puhastage mõottoril nisuke lapiga.

- Puhastage teisi osasid pesuvahendit sisalduvast kuumas vees (<

1 Svarbu

Prieš pradedami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite ši varotojo vadovą ir saugokite jį, nes jis galėtų būti atleisti.

Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ir neplaukite jo iš čiaupio tekančiu vandeniu.

Ispėjimas

- Naudodamis prietaisą niekada nestumkite produktų į padavimo vamzdžių prištu ar kokiui nors daiktui. Naudokite tik stumklį.
- Prieš prijungdamis prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad prietaiso apačioje nurodyta įtampa sutampa su vietine maitinimo įtampa.
- Norėdami išvengti pavojingos situacijos, šio prietaiso niekada nejunkite prie laikmačio jungiklio.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad maitinimo laidas, kištukas, apsauginis dangtelis, besiskantantis sielietis arba kitos dalys yra pažeistos arba ant jų matote įtrūkimų.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad išvengtumėte pavojus.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą iš jo laida vaikams nepasiekiamae vietoje.
- Ši prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurių neturi patirties ir žinių, taip pat tie, kurie buvo prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Saugumo sumetimais neleiskite vaikams žaisti prietaisu.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Jei maistas prilimpa prie mažytovo ašočio ar dubens sienelių, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.

- Būkite atsargūs, ištušindami dubenį, imdami ar valydamis diskus, pjaustymo įtaisus ir sulčiauspaudės sielieti. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Nelieskite ašmenų, ypač kai prietaisais prijungtas prie maitinimo lizdo. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Jei ašmenys užstringa, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir išmikite ašmenis blokuojančius produktus.
- Būkite atsargūs piliami karštą vandenį i virtuvės kombainą ar maišytuvą, nes jis gali būti atsiskritinai išleistas iš prietaiso.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų užkyje.

Atsargiai

- Niekada neišjunkite prietaiso sudamis maišytuvu ašotį, dubenį ar jų dangtelius. Prietaisą visada išjunkite, pasukdami greičio regulatorių į padėtį 0 arba OFF.
- Vos baigė naudotis, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Visada palaukite, kol sustos judančios dalys, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką ir tik tada atidarykite jo dangtį, kad galėtumėte pasiekti judančias dalis.
- Jei paliekate prietaisą be priežiūros, ketinate ji išrinkti, sunirkinti, valyti, keisti priedus ar pasiekti naudojant judančias dalis, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
- Prieš naudodamis prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesti su maistu. Vadovaukitės šiam vadove pateiktais nurodymais ir valymo lentele.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų gamintojų ir nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudotis tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Niekada neviršykite ant dubens ar ašočio nurodyto maksimalaus produktų kieko. Laikykiteis vartotojo vadove nurodytu kieko, apdorojimo laiko ir greičio aprūpoinymu.
- Prieš apdorodamis palaukite, kol karštū produktukai atvės (<80°C).
- Apdorojė kiekvieną porciją visada leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros.
- Apdorojant kai kurios produktus, tokius kaip morkos, gali pasikeisti dalių paviršiaus spalva. Tai neturi neigiamo poveikio salims. Po kurio laiko spalvos pasikeitimais išnyksta.
- Trukšmingumo lygis: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiam naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisais, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas

Produktas sulkurta ir pagamintas naudojant aulstos kokybės medžiagais ir komponentais, kuriuos galima perdurti į nauodus pakartotinai. Jei matote perbrauktus šiulinius, dėl kurių galima perdurti į nauodus pakartotinai, reiškia, kad produkcijai galioja Europos Sajungos direktyva 2002/96/EB:

Nešnekite šio produkto su kromos, burinėmis atliekomis. Sužinokite, kokios vietinės taišykles taikomas atskram elektroniniu ir elektroniniu produktau surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pažeinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Ilevadas

Sveikiname išgūjus „Philips“ gaminių ir sveiki atvyk! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siuoloma pagalba, užregistruokite savo gaminių adresu www.philips.com/welcome. Norėdami gauti receptu, tinkamų gaminių virtuvės kombainui, aplankykite adresu www.philips.com/kitchen.

3 Virtuvės kombainas**A Ispėjimas**

- Naudodamis prietaisu produktu į tiekimo vamzdių niekada nestumkite prištu ar kokiui nors daiktui. Naudokite tik stumklį.

Kapotovo peilis

Prieš pradedami sunirkite prietaisą pagal 2 pav.

Kapotovo peiliu galite naudoti pjaustyti, mažyti, sumaišyti ir tyrei gaminti. Ji taip pat galite naudoti norėdami sumaišyti torto tešlą.

A Ispėjimas

- Naudodamis prietaisu produktu į tiekimo vamzdių niekada nestumkite prištu ar kokiui nors daiktui. Naudokite tik stumklį.

Pastaba

- Neleiskite prietaisu velkti per ilgą, kai smulkinė (kietus produktus) sūrį ar šokoladą. Kitai produktai gal siūlyti, pradėti tirpti arba susidriyti guminukai.
- Į sinklito supaždytakite didelis maisto gabalus maždaug 3 x 3 cm.

- 1 Pasukite ašotį pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuojite į ant vankilio įtaiso, tada į dubenį įdejite rankio laikiklį.
↳ Tinkamai užfiksavus dubenį pasigirs spragtelejimas.

- 2 Padėkite kapotovo peiliu ant rankio laikiklio.

- 3 Produktus sudėkite į indą.

- 4 Uždėkite dangtelį ant dubens, tada dangtelį pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jis užfiksikuotu.
↳ Tinkamai uždėjus dangtelį pasigirsta spragtelejimas, o dangtelis prirtvintinas prie rankenėlės.

- 5 Įstatykite stumklį į tiekimo vamzdį.

- 6 Prinjunkite maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

- 7 1 lentelėje patikrinkite, kiek laiko reikia apdoroti produktus, maksimalų kiekį ir greičio rastumytą. Pasukite rankenelę į 0 padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Patarimas

- Smulkindami svogūnus pasukite rankenelę į P padėtį kelius kartus, kad ju nebus sunkintumėtė per daug.
- Kai maistas prilimpa prie ašmenų ar dubenyje, galite atlikti šiuos veiksmus: 1. Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo lizdo. 2. Nušubkite nukelkite dangtį. 3. Mentele pašalinkite prie plėduko ar dubens sienelių plėpuosis produktus.

Dantysti ašmenys

Prieš pradedami sunirkite prietaisą pagal 3 pav.

Naudokite dantysti ašmenis šaldytuvų vaissiams smulkinti.

Pastaba

- Visada prieš pradedami išjunkite ašmenis į dubenį.
- Rekomenduojama prie užšaldant supaužtai vasis 2x2x2 cm dydžio kubeliai.
- Gaminant laikyti greičiau pasieki ašmenis.

- 1 Pasukite ašotį pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuojite į ant vankilio įtaiso, tada į dubenį įdejite rankio laikiklį.
↳ Tinkamai užfiksavus dubenį pasigirs spragtelejimas.

- 2 Padėkite dantysti ledo ašmenis ant rankio laikiklio.

- 3 Idėkite sušaldytą vasis į dubenį.

- 4 Uždėkite dangtelį ant dubens, tada dangtelį pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jis užfiksikuotu.
↳ Tinkamai uždėjus dangtelį pasigirsta spragtelejimas, o dangtelis prirtvintinas prie rankenėlės.

- 5 Įstatykite stumklį į tiekimo vamzdį.

- 6 Prinjunkite maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

- 7 Pasukite rankenelę į 1 arba 2.

- 8 Baigę naudotis, pasukite rankenelę į 0 padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Minkymo priedas

Prieš pradedami sunirkite prietaisą pagal 4 pav.

Mielini diuonus ir picos teliai miunkai galite naudoti minkymo rankų. Norėdami suminkyti tešlą, pagal drėgmę ir temperatūros sąlygas turite rastumytį tinkamą skyčio kiekį.

Pastaba

- Nenaudokite minkymo priedą pyrago tešlai mažyti. Šiam darbui naudokite kapotovo peiliu.
- Prieš šudēdami produktus, visada į dubenį įstatykite minkymo ranką.

Patarimas

- Jeigu naudotais minkymo priedu yra auglių, geriausia rezultatas gausite naudodami 60 g vandens kiekvienam 100 g miltų ir minkymu rastumytą 1 greitį 2 minutes (maksimalus laikas).

- 1 Pasukite ašotį pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuojite į ant vankilio įtaiso, tada į dubenį įdejite rankio laikiklį.
↳ Tinkamai užfiksavus dubenį pasigirs spragtelejimas.

- 2 Padėkite rankenelę į rankio laikiklio.

- 3 Produktus sudėkite į indą.

- 4 Uždėkite dangtelį ant dubens, tada dangtelį pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jis užfiksikuotu.
↳ Tinkamai uždėjus dangtelį pasigirsta spragtelejimas, o dangtelis prirtvintinas prie rankenėlės.

- 5 Įstatykite stumklį į tiekimo vamzdį.

- 6 Prinjunkite maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

- 7 Pasukite rankenelę į 1 padėtį.

- 8 Baigę naudotis, pasukite rankenelę į 0 padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Plaktuvėlis

Prieš pradedami sunirkite prietaisą pagal 5 pav:

- 1 Įstatykite rankų laikiklį į dubenį.

- 2 Padėkite apvalų plaktuvėlį ant rankų laikiklio dubenyje.

- 3 Produktus sudėkite į indą.

- 4 Uždėkite dangtelį ant dubens. Pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad jis užfiksikuotu.
↳ Tinkamai užfiksavus dubenį pasigirs spragtelejimas.

- 5 Pasinkite 1 greitį.

- 6 Baigę naudotis, pasukite rankenelę į 0 padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Patarimas

- Jeigu norite pagaminti geresnį pyragą, naudokite apvalų plaktuvėlį.

Citrusinių vaisių sulčiauspauzdė

Prieš pradedami sunirkite prietaisą pagal 6 pav.

Citrusinių vaisių sulčiauspauzdė galite naudoti citrusinių vaisių sultims spausdinti.

- 1 Pasukite ašotį pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuojite į ant vankilio įtaiso, tada į dubenį įdejite rankio laikiklį.
↳ Tinkamai užfiksavus dubenį pasigirs spragtelejimas.

- 2 Uždėkite citrusinių vaisių sulčiauspauzdės sieteli ant dubenyje esančio rankų laikiklio.

- 3 Įstatykite rankenelę į rankio laikiklio.

- 4 Prinjunkite maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

- 5 1 lentelėje patikrinkite, koks gali būti maksimalus produktų kiekis. Pasukite rankenelę ties 1 greičio rastumytu.

- 6 Prispauskite citrusinių vaisių prie kūgio.

- 7 Kartais laukėtes spaudėje ir pašalinkite iš sieto susikaupus minčių. Baigę spausdinti sultus arba norėdami pašalinti minčių, rastumytų, rastumytų rankenelę į 0 padėtį ir iškelti dubenį iš prietaiso kartu su sieteliu ir kūgiu.

Raikymo ir pjaustymo diskai

Prieš pradedami įsitikinkite, kad pasinkite raikymo diską ir surinkite prietaisą pagal 7 pav:

1 Ważne

Pred pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie opakuj pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie włączaj składników do otworu na produkty palcami ani przy użyciu żadnych przedmiotów. Używaj wyłącznie popchacza.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do włącznika czasowego.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego przewód zasilający, wtyczka, osłona zabezpieczająca, obracające się sitko lub inne części są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- W trakcie bezpieczeństwa dzieci nie należy pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera lub pojemnika, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łyżki usuń składniki ze ścianek.
- Zachowaj ostrożność podczas opróżniania pojemnika oraz przy dotykaniu i czyszczeniu tarcz, części tnących i sitka sokowirówki. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łyżki usuń składniki ze ścianek.
- Zachowaj ostrożność podczas opróżniania pojemnika oraz przy dotykaniu i czyszczeniu tarcz, części tnących i sitka sokowirówki. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- W trakcie bezpieczeństwa dzieci nie należy pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera lub pojemnika, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łyżki usuń składniki ze ścianek.
- Zachowaj ostrożność podczas opróżniania pojemnika oraz przy dotykaniu i czyszczeniu tarcz, części tnących i sitka sokowirówki. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do robota kuchennego lub blendera, gdyż możliwe jest jego wydostanie się z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Uwaga

- Nigdy nie wyłączaj urządzenia przez przekreślenie dzbanka blendera, pojemnika ani ich pokrywek. Zawsze wyłączaj urządzenie, ustawiając regulator prędkości w pozycji 0 lub OFF.

Zaraz po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Przed otwarciem pokrywki i dotknieniem jakiegokolwiek części, która porusza się podczas pracy urządzenia, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, a następnie wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Zawsze wyłączaj urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli zamierzasz pozostawić je bez nadzoru, przystąpić do jego montażu, demontażu lub czyszczenia, wymienić akcesoria bądź dotykać ruchomych części.

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umy wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością. Stosuj się do instrukcji oraz tabeli dotyczącej czyszczenia zawartej w tej instrukcji obsługi.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na pojemniku lub dzbanku. Stosuj się do podanych w instrukcji obsługi zaleceń dotyczących ilości składników oraz czasu i prędkości przygotowania.

Przed zmiskowaniem poczekaj, aż gorące składniki wystygą (do temperatury poniżej 80°C).

- Przed ponownym użyciem urządzenia odczekaj, aż ostygnie ono do temperatury pokojowej.

Niektóre składniki, takie jak marchew, mogą powodować przebarwienia na akcesoriach. Nie wpływa to negatywnie na działanie tych akcesoriów. Po pewnym czasie przebarwienia na ogół same znikają.

- Poziom hałasu: Lc = 85 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzenia, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

Recykling

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jedzi produkt został oznaczony symbolem przekształconego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE.

Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodząceymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronowego. Prawidłowa utylizacja stacyjnych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utratce zdroju.

2 Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Przepisy z wykorzystaniem robota kuchennego można znaleźć na stronie internetowej www.philips.com/kitchen.

3 Robot kuchenny

Ostrzeżenie

- Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie włączaj produktów do otworu na produkty palcami przy użyciu innych przedmiotów (np. łyżki). Używaj wyłącznie popchacza.

Ostrzeżenie

- Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie włączaj produktów do otworu na produkty palcami przy użyciu innych przedmiotów (np. łyżki). Używaj wyłącznie popchacza.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zmontuj je zgodnie z rys. 2. Ostrzeż rozbierniąca służy do siekania, mieszania, miksuowania i przygotowywania purée ze składników. Można go używać również do mieszania i miksuowania zimnego ciasta.

Przestroga

- Nie używaj ostrza do rozdrabniania twardych składników, takich jak ziarna kawy, kurkuma, gałka musztadkowa czy kostki lodu, ponieważ może to doprowadzić do jego stępienia.

Uwaga

- Nie należy rozdrabniać cieczi lub twardego sera zbyt długo. Może to spowodować zbytne nagrzanie się tych produktów i ich roztopienie lub złamanie się w grudzi.
- Duże kawałki pokrój na mniejsze kawałki wielkość ok. 3 x 3 cm.

1 Obróć pojemnik w prawo, aby przyczepić go do części silnikowej, a następnie umieść uchwyt na akcesorii w pojemniku.

→ Gdy pojemnik będzie prawidłowo założony, usłyszysz „kliknięcie”.

2 Umieść ostrze rozbierniące w uchwycie na akcesorii.

3 Włóz składniki do pojemnika.

4 Nałóż pokrywkę na pojemnik i obróć w prawo, aby ją dokręcić.

→ Pokrywka będzie prawidłowo założona, jeśli usłyszysz „kliknięcie” i będzie ona przyczepiona do uchwytu pojemnika.

5 Umieść popchacza w otworze na produkty.

6 Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

7 Sprawdź czas przygotowania, maksymalną ilość i ustawienie szybkości wymagane w przypadku składników z tabeli 1. Obróć pokrętlo do żądanej pozycji ustawienia prędkości.

8 Po zakończeniu pracy ustaw pokrętło w pozycji 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Wskaźówka

- Gdy rozbierniąca cebule, kilkakrotnie obróć pokrętło do pozycji P. Dzięki temu cebula nie zostanie poślana zbyt drobno.
- Jeśli produkty przykleją się do ostrza lub do ścianek pojemnika, można wykonać następujące czynności 1. Wyjmij urządzenie z gniazdka i wyciągnij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. 2. Zdejmij pojemnik z ostrza i zmyj go z mydłem.

Ząbkowane ostrze

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zmontuj je zgodnie z rys. 3. Ząbkowane ostrze jest przeznaczone do rozdrabniania zamrożonych owoców.

Uwaga

- Zamontuj ząbkowane ostrze w pojemniku przed rozpoczęciem użyczenia urządzenia.
- Zaleca się krojenie owoców w kostkę o wielkości 2 x 2 cm przed zatroszeniem.
- W przypadku przygotowywania deserów owocowych zaleca się korzystanie z prędkości 2 aby otrzymać gładki deser, i szybkość 1, aby uzyskać deser z dużymi kawałkami owoców.

1 Obróć pojemnik w prawo, aby przyczepić go do części silnikowej, a następnie umieść uchwyt na akcesorii w pojemniku.

→ Gdy pojemnik będzie prawidłowo założony, usłyszysz „kliknięcie”.

2 Umieść ząbkowane ostrze w uchwycie na akcesorii.

3 Włóz ząbkowane owocowe do pojemnika.

4 Nałóż pokrywkę na pojemnik i obróć w prawo, aby ją dokręcić.

→ Pokrywka będzie prawidłowo założona, jeśli usłyszysz „kliknięcie” i będzie ona przyczepiona do uchwytu pojemnika.

5 Umieść popchacza w otworze na produkty.

6 Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

7 Obróć pokrętło do pozycji 1 lub 2.

8 Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw regulator prędkości w pozycji 0, a następnie wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Końcówka do wybarwiania ciasta

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zmontuj je zgodnie z rys. 4.

Końcówka do wybarwiania ciasta można używać do wybarwiania ciasta drożdżowego na chleb lub pizze. Aby wybrać ciasto o odpowiedniej konstencji, ilość płynu należy dostosować do wilgotności i temperatury otoczenia.

Uwaga

- Nie używaj końcówki do wybarwiania ciasta do miksuowania rządkiego ciasta. Do wykonania tej czynności użyj ostrza rozbierniącego.
- Zamontuj końcówkę do wybarwiania ciasta w pojemniku.

Wskaźówka

- W przypadku stosowania małej wysokolufowej w celu uzyskania najlepszych rezultatów użyj 40 g wody na każde 100 g mąki i wybarwaj ciasto przez maksymalnie 2 minuty, korzystając z prędkości 1.

1 Obróć pojemnik w prawo, aby przyczepić go do części silnikowej, a następnie umieść uchwyt na akcesorii w pojemniku.

→ Gdy pojemnik będzie prawidłowo założony, usłyszysz „kliknięcie”.

2 Umieść końcówkę do wybarwiania ciasta w uchwycie na akcesorii.

3 Włóz składniki do pojemnika.

4 Nałóż pokrywkę na pojemnik i obróć w prawo, aby ją dokręcić.

→ Pokrywka będzie prawidłowo założona, jeśli usłyszysz „kliknięcie” i będzie ona przyczepiona do uchwytu pojemnika.

5 Umieść popchacza w otworze na produkty.

6 Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

7 Ustaw pokrętło w pozycji 1.

8 Sprawdź czas przygotowania, maksymalną ilość i ustawienie szybkości wymagane w przypadku składników z tabeli 1.

9 Po zakończeniu pracy ustaw pokrętło w pozycji 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Końcówka do ubijania piany

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zmontuj je zgodnie z rys. 5.

1 Umieść uchwyt na akcesorii w pojemniku.

2 Umieść końcówkę do ubijania piany w uchwycie na akcesorii w pojemniku.

3 Włóz składniki do pojemnika.

4 Załóż pokrywkę na pojemnik. Obróć pokrywkę w prawo, aby ją dokręcić. Umieść popchacza w otworze na produkty.

5 Wybierz prędkość 1.

6 Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw regulator prędkości w pozycji 0, a następnie wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Wskaźówka

- Aby ciasto było lepsze, użyj końcówki do ubijania piany.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zmontuj je zgodnie z rys. 6.

Skorzystaj z wyciskarki do cytrusów, aby wycisnąć sok z owoców cytrusowych.

1 Obróć pojemnik w prawo, aby przyczepić go do części silnikowej, a następnie umieść uchwyt na akcesorii w pojemniku.

→ Gdy pojemnik będzie prawidłowo założony, usłyszysz „kliknięcie”.

2 Umieść sitkę wyciskarki do cytrusów na uchwycie na akcesorii w pojemniku. Upewnij się, że wstęp sitka zatrasza się w szczelnie uchwyty pojemnika.

→ Gdy sitko będzie prawidłowo założone, usłyszysz „kliknięcie”.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду и промывать его под струей воды.

Предупреждение

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами. Пользуйтесь только толкателем.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать его к таймеру отключения.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка, защитная крышка, вращающийся фильтр или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Для безопасности детей не позволяйте им играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Если продукты налипли на стеки кувшина блендера или чаши, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стеков лопаткой.
- Соблюдайте осторожность при извлечении ингредиентов из чаши, а также при использовании и очистке дисков, ножевых блоков и фильтра соковыжималки. Режущие края очень острые.
- Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.
- Во избежание ожога горячим паром соблюдайте особую осторожность, наливая горячую жидкость в кухонный комбайн или блендер.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.

Внимание!

- Не пытайтесь выключить прибор, поворачивая кувшин блендера, чашу или их крышки. Выключайте прибор, установив переключатель скорости в положение 0 или OFF (Выкл.).
- После завершения работы отключайте прибор от розетки электросети.
- Перед тем как открыть крышку и выполнять какие-либо операции с движущимися частями прибора, дождитесь их полной остановки, затем выключите прибор и отключите его от электросети.
- Всегда выключайте прибор и отключайте его от источника питания перед сборкой, разборкой, очисткой, прежде чем сменить аксессуары или прикоснуться к движущимся частям, а также когда прибор остается без присмотра.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами. Выполняйте очистку в соответствии с инструкциями и таблицей в руководстве пользователя.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте чашу или кувшин выше отметки максимального уровня. Рекомендуемое количество продуктов, время обработки и скоростной режим указаны в руководстве по эксплуатации.
- Перед обработкой дайте горячим ингредиентам остыть (< 80 °C).
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Некоторые ингредиенты, например морковь, могут привести к изменению цвета поверхности деталей. Это не оказывает на детали отрицательного эффекта. Обычно со временем цвет восстанавливается.
- Уровень шума: Lc = 85 дБ [A]

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Рецепты для кухонного комбайна смотрите на веб-сайте www.philips.com/kitchen

3 Кухонный комбайн

! Предупреждение

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами (например, лопаткой). Пользуйтесь только толкателем.

Нож измельчителя

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 2. Нож измельчителя используется для измельчения, смешивания и приготовления однородных масс. Его также можно использовать для смешивания теста.

! Внимание

- Не пользуйтесь ножом измельчителя для измельчения твердых ингредиентов, таких как кофейные зерна, куркума, мускатный орех и кубики льда. Нож может затупиться.

! Примечание

- При измельчении сыров или шоколада (твердых) не используйте прибор в течение долгого времени. В противном случае ингредиенты могут слишком сильно нагреться, расплываться и сбиться комками.
- Нарежьте крупные продукты на кусочки размером приблизительно 3 x 3 см.

- Поверните чашу по часовой стрелке, чтобы закрепить ее на блоке электродвигателя, затем установите в чашу держатель насадок.
- Установите нож измельчителя на держатель насадок.
- Поместите ингредиенты в чашу.
- Накройте чашу крышкой, затем поверните крышку по часовой стрелке для фиксации.
- Прикрепите к ручке чаши.
- Установите томатный вилку в камеру подачи.
- Подключите сетевую вилку к источнику питания.
- Время приготовления, максимальный объем и значения скорости для разных ингредиентов см. в таблице 1. С помощью регулятора выберите нужный скоростной режим.
- По окончании использования поверните регулятор в положение 0 и отключите прибор от сети.

Совет

- Во время измельчения лука несколько раз поверните регулятор в положение P, чтобы преодолеть слишком сильное измельчение.
- Если продукты налипли на нож или внутреннюю поверхность чаши выполните следующие действия. 1. Выключите прибор и отключите его от электросети. 2. Снимите с чашки крышку. 3. С помощью лопатки очистите прилипшие продукты с лезвия ножа или со стеков чаши.

Зубчатый нож

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 3. Используйте зубчатый нож для измельчения замороженных фруктов.

! Примечание

- Перед началом работы всегда устанавливайте ножевой блок в чашу.
- Перед замораживанием рекомендуется нарезать фрукты кубиками размером 2 x 2 x 2 см.
- При приготовлении фруктовых десертов рекомендуется использовать режим скорости 2 для тщательного измельчения и режим скорости 1 для получения более крупных кусочков.

- Поверните чашу по часовой стрелке, чтобы закрепить ее на блоке электродвигателя, затем установите в чашу держатель насадок.
- Установите зубчатый нож для льда в держатель насадок.
- Поместите в чашу замороженные фрукты.
- Накройте чашу крышкой, затем поверните крышку по часовой стрелке для фиксации.
- Прикрепите к ручке чаши.
- Установите томатный вилку в камеру подачи.
- Подключите сетевую вилку к источнику питания.
- Поверните регулятор в положение 1 или 2.
- После использования установите переключатель скорости в положение 0, затем отключите прибор от электросети.

Насадка для теста

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 4.

Насадка для теста используется для замешивания дрожжевого теста для хлеба и пиццы. Объем жидкости для теста следует подбирать в соответствии с уровнем влажности и температурой.

! Примечание

- Не используйте насадку для теста для замешивания теста для пирогов. Для этого используйте нож измельчителя.
- Всегда опускайте насадку для теста в чашу до того, как поместить в нее ингредиенты.

Совет

- При использовании муки с высоким содержанием клейковины для оптимальных результатов используйте 60 г муки на каждые 100 г муки и замешивайте тесто в режиме скорости 1 в течение 2 минут (максимальное время).

- Поверните чашу по часовой стрелке, чтобы закрепить ее на блоке электродвигателя, затем установите в чашу держатель насадок.
- Установите насадку для теста на держатель насадок.
- Поместите ингредиенты в чашу.
- Накройте чашу крышкой, затем поверните крышку по часовой стрелке для фиксации.
- Прикрепите к ручке чаши.
- Установите томатный вилку в камеру подачи.
- Подключите сетевую вилку к источнику питания.
- Поверните регулятор в положение 1.
- Время приготовления, максимальный объем и значения скорости для разных ингредиентов см. в таблице 1.
- По окончании использования поверните регулятор в положение 0 и отключите прибор от сети.

Круглая насадка для взбивания

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 5.

- Поместите держатель насадок в чашу.
- Установите круглую насадку для взбивания на держатель насадок в чаше.
- Поместите ингредиенты в чашу.
- Установите крышку на чашу. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать. Установите томатную вилку в камеру подачи.
- Выберите скорость 1.
- После использования установите переключатель скорости в положение 0, затем отключите прибор от электросети.

Совет

- Чтобы приготовить более воздушное тесто для пирогов, используйте круглую насадку для взбивания.

Соковыжималка для цитрусовых

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 6.

- Поверните чашу по часовой стрелке, чтобы закрепить ее на блоке электродвигателя, затем установите в чашу держатель насадок.
- Установите сито для цитрус-пресса на держатель насадок в чаше. Выступ на сите должен совпадать с пазом на ручке чаши.
- Поместите конус на сито.
- Подключите сетевую вилку к источнику питания.
- Максимальный объем для разных ингредиентов см. в таблице 1. Поверните регулятор в положение скорости 1.
- Конус начнет вращаться.
- Надавите цитрусовым на конус.
- Время от времени прерывистую работу, чтобы удалить мякоть с сите. По окончании приготовления сока из цитрусов очистите сито от мякоти, поверните регулятор в положение 0 и снимите чашу вместе с ситом и конусом.

Диски для нарезки ломтиками/шинковки

Перед включением убедитесь, что выбран необходимый диск и сборка произведена согласно рис. 7.

- Регулируемый диск для нарезки ломтиками или выбора различной толщины.
- Двусторонний диск для шинковки (мелкая и более крупная шинковка).

! Внимание

- Соблюдайте осторожность при обращении с диском. Режущий край лезвия очень остры.
- Не используйте диски для обработки твердых ингредиентов, таких как кубики льда.
- При проталкивании ингредиентов в камеру подачи не нажимайте на томатную насадку сильно.

4 Очистка

! Предупреждение

- Перед очисткой прибора отключите его от электросети.

! Внимание

- Уберитесь, что лезвия ножей и дисков не касаются твердых предметов. В противном случае это может привести к затуплению лезвий.
- Режущий край очень остры. Соблюдайте осторожность во время очистки ножевого блока кухонного комбайна и дисков.

- Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.
- Очистите остальные детали горячей водой (< 60 °C) с добавлением моющего средства или в посудомоечной машине.

Быстрая очистка

Для более удобной очистки чаши кухонного комбайна и кувшина блендера выполните следующие шаги:

! Примечание

- При очистке чаши кухонного комбайна убедитесь, что лезвие находится в чаши.
- Налейте в чашу кухонного комбайна теплую воду (не более 0,5 л) и немного моющего средства.
- Накройте чашу кухонного комбайна крышкой и поверните ее по часовой стрелке для фиксации.
- Поверните регулятор в положение P. Не отключайте прибор 30 секунд или до полной очистки чаши кухонного комбайна.
- По окончании использования поверните регулятор в положение 0 и отключите прибор от сети.
- Снимите чашу кухонного комбайна и промойте чистой водой.

5 Хранение

- Поместите шнур питания во встроенное отделение для хранения шнура (рис. 10).
- Храните прибор в сухом месте.
- Поместите диски, насадки для теста и вала, а также другие небольшие насадки в чашу кухонного комбайна (рис. 11).

6 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем или неизвестности о обслуживании прибора или получения информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Slovensky

1 Dôležité

Pred použitím spomínaného si pozrite prehľad tento návod na použitie a uschovajte si ho na neškôrku použite.

Produkt označený symbolom pre skĺpatelné odpadkové košu je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC.

Produkt nelikvidujte spolu s iným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separátnej zberu elektrických a elektronických produktov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomôže znížiť negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Úvod

Blahežnosť vám kúpe a vitame vás medzi používateľmi produkt

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorno enote ne potapljamte v vodo, niti je ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Ko aparat deluje, sestavin v kanal za polnjenje ne potiskajte s prsti ali kakšnim predmetom. Za to lahko uporabljate samo potiskalo.
- Preden aparat priključite na napajanje, preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata nikoli ne priklapljajte na časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.
- Aparata ne uporabljajte, če je napajalni kabel, vtič, zaščitni pokrov, vrtljivo cedilo ali kateri drugi del poškodovan ali ima vidne razpoke.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosegta otrok.
- Ta aparat lahko uporablja osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otkrom zaradi varnosti ne dovolite, da bi se igrali z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Če se hrana prime stene mešalnika, vrča ali posode, aparat izklipse in izključite z napajanjem. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.
- Pri praznjenju posode, uporabili ali čiščenju plošč, rezila in cedula sokovnika bodite previdni. Rezilni robovi so zelo ostri.
- Ne dotikajte se rezil, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.
- Če se rezila zatakejo, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki jih ovira.
- Bodite previdni, ko v multipraktiki ali mešalniku nalijete vročo tekočino, ker ob nenadnem izpustu pare lahko brizgne iz aparata.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Pozor

- Aparata ne izklapljamte tako, da obmrete posodo mešalnika, posodo ali njuna pokrova. Aparat vedno izklipse tako, da izbirnik hitrosti obmrete na 0 ali OFF.
- Po uporabi aparat takoj izključite iz električnega omrežja.
- Vedno počakajte, da se premikajoči deli ustavijo, nato izklipse aparat ter izvlecite vtič, in šele potem odprite pokrov in sezite v dele aparata, ki se med uporabo premikajo.
- Če aparata ne uporabljate oziroma preden ga sestavite, razstavite, očistite, zamenjate dele ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, ga izključite iz napajanja.
- Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano. Oglejte si navodila in preglednico za čiščenje v tem priročniku.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takih nastavkov razveljavlji garancijo.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi. Upoštevajte količine, čas obdelave in hitrost, kot je navedeno v uporabniškem priročniku.
- Pred začetnico obdelavo vročih sestavin, naj se ohladijo (< 80 °C).
- Po posamezni obdelavi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
- Določene sestavine, na primer korenje, lahko povzročijo razbarvanje površine nastavkov. To nima negativnega učinka na nastavke. Razbarvanost ponavadi po določenem času izgine.
- Raven hrupa: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philips® aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetskih polj (EMF). Če z aparatom ravnotežno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Recikliranje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.



Če je na izdelek pravan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES.

Izdelek ne zavzema skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Poznamjate se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje električnih in elektronikih izdelkov. Pravilna obdržitev starega zdeleka pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

2 Uvod

Cestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirate na www.philips.com/welcome.

Recepte za multipraktik si oglejte na spletnem mestu www.philips.com/kitchen

3 Multipraktik

Opozorilo

- Ko aparat deluje, sestavin v kanal za polnjenje ne potiskajte s prsti ali kakšnim predmetom (na primer z lopatico). Za to lahko uporabljate samo potiskalo.

Nož sekjalnika

Aparat pred začetkom uporabe sestavite, kot je prikazano na sliki 2.

Nož sekjalnika lahko uporabljate tudi za sekanje, mešanje ali pasirjanje sestavin. Uporabite jo lahko za mešanje razvaljanega testa.

Pozor

- Z nožem sekjalnika ne sekjajte trdih sestavin, kot so ledene kocke.

Opomba

- Pri sekjanju (trdega) sira ali čokolade ne dovolite, da aparat deluje predolgo. Sicer se sestavite preveč segrejajo in posledično ali postanejo grudaste.

• Večje kose hrane narezati na približno 3 x 3 cm velike kocke.

1 Posodo obrnite v desno, da jo pritrde na motorno enoto, in nosilec nastavka postavite v posodo:

2 Ko je posoda pravilno pritrjena, zasišite klik.

3 Sestavine dajte v posodo.

4 Na posodo namestite pokrov in ga obrnite v desno, da ga pritrde.

↳ Ko je pokrov pravilno nameščen, zasišite klik, pokrov pa je pritrjen na ročaj posode.

5 Potiskalo vstavite v kanal za polnjenje.

6 Napajalni vtič priključite na napajanje.

7 V tabeli 1 za sestavine prevente čas priprave, največjo količino in zahtevano nastavitev hitrosti. Regulator obrnite na ustrezno nastavitev hitrosti.

8 Po uporabi obrnite regulator na 0 in aparat izklipse iz električnega omrežja.

Nasvet

- Ko sekjate čebulo, regulator nekajkrat obrnite na položaj P, da čebula ne bo nasekljana predenovo.
- Če se hrana prime na rezilo ali notranjost posode, storite naslednje: 1. Aparat izklipse iz napajanja. 2. Odstranite pokrov posode. 3. Sestavine z lopatico odstranite z rezila ali s stene posode.

Nazobčano rezilo

Aparat pred začetkom uporabe sestavite, kot je prikazano na sliki 3.

Nazobčano rezilo uporabljajte za drobljenje zamrznjenega sadja.

Opomba

- Pri posodo pred začetkom namestite rezilno enoto.

• Priporočljivo je, da sadje narezate na kocke velikosti 2 x 2 x 2 cm, preden ga zamrznete.

• Za pravoproč sadnih sladič je priporočljivo, da uporabite hitrost 2 za fino mletje in hitrost 1 za grobo mletje.

1 Posodo obrnite v desno, da jo pritrde na motorno enoto, in nosilec nastavka postavite v posodo:

2 Ko je posoda pravilno pritrjena, zasišite klik.

3 V posodo dodajte zamrznjeno sadje.

4 Na posodo namestite pokrov in ga obrnite v desno, da ga pritrde.

↳ Ko je pokrov pravilno nameščen, zasišite klik, pokrov pa je pritrjen na ročaj posode.

5 Potiskalo vstavite v kanal za polnjenje.

6 Napajalni vtič priključite na napajanje.

7 Regulator obrnite na 1 ali 2.

8 Po uporabi izbirnik hitrosti premaknite na 0 in aparat izklipse iz napajanja.

Nastavek za gnetenje

Aparat pred začetkom uporabe sestavite, kot je prikazano na sliki 4.

Nastavek za gnetenje lahko uporabite za gnetenje kvašenega testa za kruh ali pice. Količino tekočine za oblikovanje testa prilagodite vlažnosti in temperaturi.

Opomba

- Nastavka za gnetenje ne uporabljajte za gnetenje razvaljanega testa. Za to uporabite nož sekjalnika.

• Preden dodate sestavine, v posodo namestite nastavek za gnetenje.

Nasvet

- Če uporabljate visokoglastensko moko, za najboljše rezultate uporabite 60 g vode na vsakih 100 g moke in 2 minuti (najdaljši čas) gneteti pri hitrosti 1.

1 Posodo obrnite v desno, da jo pritrde na motorno enoto, in nosilec nastavka postavite v posodo.

2 Ko je posoda pravilno pritrjena, zasišite klik.

3 Nastavek za gnetenje namestite na nosilec nastavka.

4 Sestavine dajte v posodo.

4 Na posodo namestite pokrov in ga obrnite v desno, da ga pritrde.

↳ Ko je pokrov pravilno nameščen, zasišite klik, pokrov pa je pritrjen na ročaj posode.

5 Potiskalo vstavite v kanal za polnjenje.

6 Napajalni vtič priključite na napajanje.

7 Regulator obrnite na položaj 1.

8 V tabeli 1 za sestavine prevente čas priprave, največjo količino in zahtevano nastavitev hitrosti.

9 Po uporabi obrnite regulator na 0 in aparat izklipse iz električnega omrežja.

Stepalnik

Aparat pred začetkom uporabe sestavite, kot je prikazano na sliki 5.

1 Nosilec nastavka vstavite v posodo.

2 Stepalnik namestite na nosilec nastavka v posodi.

3 Sestavine dajte v posodo.

4 Na posodo namestite pokrov. Pokrov obrnite v desno, da ga pritrde. Potiskalo vstavite v kanal za polnjenje.

5 Izberite hitrost 1.

6 Po uporabi izbirnik hitrosti premaknite na 0 in aparat izklipse iz napajanja.

Nasvet

- Če želite pripraviti boljšo pecivo, uporabite stepalnik.

Ozemalnik citrusov

Aparat pred začetkom uporabe sestavite, kot je prikazano na sliki 6.

Z ozemalnikom citrusov lahko stiskate citruse.

1 Posodo obrnite v desno, da jo pritrde na motorno enoto, in nosilec nastavka postavite v posodo.

2 Ko je posoda pravilno pritrjena, zasišite klik.

3 Cedio ozemalnika citrusov namestite na nosilec nastavka v posodi. Prepričajte se, da izziklina zasede vrečo na ročaju posode.

↳ Ko je cedio pravilno pritrjen, zasišite klik.

3 Stožec postavite na cedio.

4 Napajalni vtič priključite na napajanje.

5 V tabeli 1 prevente največjo količino sestavin. Regulator obrnite na hitrost 1.

6 Sadež pristignite na stožec.

7 Občasno prekinite postopek, da iz cedula odstranite pulpo. Ko končate z obdelavo ali ko želite odstraniti pulpo, regulator obrnite na 0 in iz aparata odstranite posodo s cedilom in stožcem.

8 Nakon upotrebe, selektor brzine okreće na položaj 0, a zatem izključite aparat iz električne mreže.

9 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

10 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

11 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

12 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

13 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

14 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

15 Po uporabi, selektor brzine okreće na položaj 0 in izključite aparat iz električne mreže.

1 Важлива інформація

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.

Увага!

- У жодному разі не проштовхуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів, коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до таймера.
- Не використовуйте пристрій, якщо кабель живлення, штекер, захисну кришку, поворотне сіто або будь-яку іншу частину пошкоджено або на ній з'явилися тріщини.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо їжа прилипає до глека блендера або чаші, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Будьте обережні, коли спорожнюєте чашу, користуєтесь або чистите диски, ріжучі блоки та сіто соковижималки. Леза дуже гострі.
- Не торкайтесь ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як чистити ножі, витягніть штекер із розетки.

- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.

Увага

- У жодному разі не вимикайте пристрій, повертаючи глек блендера, чашу чи інші кришки. Завжди вимикайте пристрій повертанням селектора швидкості в положення 0 або OFF.
- Одразу ж після використання від'єднайте пристрій від мережі.
- Перед тим як відкрити кришку та торкнутися будь-якої частини, яка рухається під час використання, завжди дочекайтесь повної зупинки рухомих частин, після чого вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Завжди вимикайте та від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як його збирати, розбирати, чистити та змінювати приладдя або наблизятися до частин, які рухаються під час використання.
- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Дивіться інструкції і таблицю із чищення у цьому посібнику.
- У жодному разі не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте чашу чи глек вище максимальної позначки. Дотримуйтесь кількості продуктів, часу обробки та швидкості, що вказані в посібнику користувача.
- Перед тим як обробляти гарячі продукти, дайте їм охолонути (до температури нижче 80 °C).
- Давайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.
- Деякі продукти, наприклад морква, можуть спричиняти знебарвлення поверхонь деталей. Це не є шкідливим. Знебарвлення зникає через деякий час.
- Рівень шуму: Lc = 85 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Утилізація

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтесь про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристрій. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколоісне середовище та здоров'я людей.

2 Вступ

Вітаємо вас із покупкою і ласково просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Рецепти для приготування страв за допомогою кухонного комбайна шукайте на веб-сайті www.philips.com/kitchen

3 Кухонний комбайн

Попередження

- У жодному разі не проштовхуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів (наприклад, лопатки), коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.

Ніж подрібнювача

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 2. За допомогою ножа подрібнювача можна подрібнювати продукти, змішувати їх або робити пюре. Його можна також використовувати для змішування рідкого тіста на торт.

Увага!

- Не використовуйте ніж подрібнювача для подрібнення таких твердих продуктів, як кавові зерна, куркума, мускатний горіх і кубики льоду, оскільки лезо може затупитися.

Примітка

- Не допускайте, щоб пристрій надто довго працював під час подрібнення твердого сиру або шоколаду. Ці продукти можуть сильно нагрітися, почати плавитися та зробитися грудкуватими.
- Великі шматки продуктів попередньо розрізайте на шматочки розміром прибл. 3 x 3 см.

1 Поверніть чашу за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на блокі двигуна, після чого встановіть тримач інструментів.

→ У разі належного встановлення чаши чути клацання.

2 Встановіть ніж подрібнювача на тримач інструментів.

3 Покладіть продукти до чаши.

4 Накрійте чаши кришкою і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.

→ У разі належного встановлення кришки чути клацання і вона фіксується на ручці чаши.

5 Вставте штовхач в отвір для подачі.

6 Під'єднайте штекер до мережі.

7 Перевірте час готовування, максимальну кількість і налаштування швидкості, передбачені для використовуваних інгредієнтів, у таблиці 1. Поверніть регулятор у потрібне налаштування швидкості.

8 Після використання поверніть регулятор у положення 0 і від'єднайте пристрій від мережі.

Порада

- Нарізаючи цибулю, повертайте регулятор у положення P кілька разів, щоб не нарізати її надто дрібно.
- Якщо їжа прилипає до ножа або чаши, можна виконати подані далі кроки. 1. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від електромережі. 2. Зніміть з чаши кришку. 3. Лопаткою почистіть ніж або чащу від продуктів.

Зубчасте лезо

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 3. Використовуйте зубчасте лезо для подрібнення заморожених фруктів.

Примітка

- Вставляйте ріжучий блок у чашу перед початком використання.
- Перед заморожуванням рекомендується різати фрукти на кубики розміром 2x2x2 см.
- Для приготування фруктових десертів рекомендується використовувати швидкість 2, щоб отримати однорідну масу, та швидкість 1, щоб отримати грубі шматки.

- 1 Поверніть чашу за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на блоці двигуна, після чого встановіть тримач інструментів.
↳ У разі належного встановлення чаши чути клацання.
- 2 Встановіть зубчасте лезо для льоду на тримач інструментів.
- 3 Покладіть заморожені фрукти в чашу.
- 4 Накрійте чашу кришкою і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.
↳ У разі належного встановлення кришки чути клацання і вона фіксується на ручці чаши.
- 5 Вставте штовхач в отвір для подачі.
- 6 Під'єднайте штекер до мережі.
- 7 Поверніть регулятор у положення 1 чи 2.
- 8 Після використання поверніть регулятор швидкості в положення 0 та від'єднайте пристрій від мережі.

Насадка для замішування тіста

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 4. За допомогою насадки для замішування тіста можна замішувати дріжджове тісто для хліба та піци. Кількість рідини для замішування тіста слід коригувати відповідно до рівня вологості та температури середовища.

Примітка

- Не використовуйте цю насадку для замішування рідкого тіста на торт. Для цього використовуйте ніж подрібнювача.
- Вставляйте насадку для замішування тіста в чашу перед тим, як додавати продукти.

Порада

- У разі використання борошна з високим вмістом клейковини: для найкращих результатів додавайте 60 г води на кожні 100 г борошна та змішуйте за швидкості 1 протягом 2 хвилин (макс. час).

- 1 Поверніть чашу за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на блоці двигуна, після чого встановіть тримач інструментів.
↳ У разі належного встановлення чаши чути клацання.
- 2 Встановіть насадку для замішування тіста на тримач інструментів.
- 3 Покладіть продукти до чаши.
- 4 Накрійте чашу кришкою і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.
↳ У разі належного встановлення кришки чути клацання і вона фіксується на ручці чаши.
- 5 Вставте штовхач в отвір для подачі.
- 6 Під'єднайте штекер до мережі.
- 7 Поверніть регулятор у положення 1.
- 8 Перевірте час готування, максимальну кількість і налаштування швидкості, передбачені для використовуваних інгредієнтів, у таблиці 1.
- 9 Після використання поверніть регулятор у положення 0 і від'єднайте пристрій від мережі.

Об'ємний вінчик

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 5.

- 1 Поставте у чашу тримач інструментів.
- 2 Встановіть об'ємний вінчик на тримач інструментів у чаші.
- 3 Покладіть продукти до чаши.
- 4 Встановіть кришку на чашу. Поверніть кришку за годинниковою стрілкою до фіксації. Встановіть штовхач в отвір для подачі.
- 5 Виберіть швидкість 1.
- 6 Після використання поверніть регулятор швидкості в положення 0 та від'єднайте пристрій від мережі.

Порада

- Щоб приготувати кращий пиріг, використовуйте об'ємний вінчик.

Цитрус-прес

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 6. Цитрус-прес можна використовувати для вичавлення соку з цитрусових.

- 1 Поверніть чашу за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на блоці двигуна, після чого встановіть тримач інструментів.
↳ У разі належного встановлення чаши чути клацання.
- 2 Встановіть сіточку для цитрус-преса на тримач інструментів у чаши. Слідкуйте, щоб виступ на сіточці заходив в отвір на ручці чаши.
↳ У разі належного встановлення сіточки чути клацання.
- 3 Встановіть конус на сіточку.
- 4 Під'єднайте штекер до мережі.
- 5 Перевірте максимальну кількість, передбачену для використовуваних продуктів, у таблиці 1. За допомогою регулятора виберіть швидкість 1.
↳ Конус почне повертатися.
- 6 Притисніть цитрус до конуса.
- 7 Час від часу відпускайте фрукт, щоб видалити м'якоть із сіточки. Після вичавлення соку чи для видалення м'якоті поверніть регулятор у положення 0 і вийміть із пристрою чащу із сіточкою та конусом.

Диски для нарізання і диски для натирання

Перед початком використання виберіть потрібний диск із поданих далі та зберіть пристрій відповідно до мал. 7.

- Регульований диск для нарізання з можливістю вибору різної товщини
- Поворотний диск для натирання (більшого чи малого розміру)

Увага!

- Будьте обережні під час роботи з диском. Воно має дуже гострі краї.
- У жодному разі не використовуйте цей диск для подрібнення твердих продуктів, наприклад кубиків льоду.
- Просуваючи продукти в отвір для подачі, не тисніть на штовхач надто сильно.

4 Чищення

Попередження

- Перед тим як чистити пристрій, від'єднуйте його від електромережі.

Увага!

- Слідкуйте, щоб ножі та диски не торкалися твердих предметів. Інакше вони можуть затупитися.
- Леза гострі. Будьте обережні під час чищення ріжучого блока кухонного комбайна та дисків.

- 1 Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою.

- 2 Інші частини мийте гарячою водою (нижче 60°C) із миючим засобом або в посудомийній машині.

Швидке чищення

Для зручнішого чищення чаши кухонного комбайна та глека блендура виконайте дії, описані нижче.

Примітка

- Для чищення чаши кухонного комбайна ріжучий блок має бути встановлено в чаши.

- 1 Налийте в чашу кухонного комбайна теплої води (не більше 0,5 л) та кілька крапель миючого засобу.

- 2 Накрійте чашу кухонного комбайна кришкою і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.

- 3 Поверніть регулятор у положення P. Увімкніть пристрій на 30 секунд або до повного очищення чаши кухонного комбайна.

- 4 Після використання поверніть регулятор у положення 0 і від'єднайте пристрій від мережі.

- 5 Від'єднайте чашу кухонного комбайна та сполосніть чистою водою.

5 Зберігання

- 1 Проштовхніть кабель живлення у вбудований блок для його зберігання (мал. 10).

- 2 Поставте пристрій у сухому місці.

- 3 Покладіть диски, насадку для замішування тіста, вал та інші малі аксесуари в чаши кухонного комбайна (мал. 11).

6 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.